

Рассказ - Часть Девятая Story - Part 9

Рассказ: Жду – не дождусь!
I can't wait!

Жду – не дождусь! *I can't wait!*

- 1 Мы с Митей _____.
- 2 Мы ходили и в кино, и в театр, _____, и в музеи, и на
- 3 концерты. _____ всё это видеть и
- 4 слушать Митю. Он _____ и обо всём.
- 5 И он всегда был очень милый, _____.
- 6 Всё было прекрасно!
- 7 — Сара, _____?, —
- 8 спросил Митя.
- 9 — У меня нет особых _____. А у тебя?
- 10 — Я хотел бы съездить в Питер на неделю. Мы можем _____
- 11 _____. Ведь ты ни разу не была в Ленинграде? Что ты
- 12 _____?
- 13 — Отлично. _____ идея! Ты умница!
- 14 Я очень хочу посмотреть Эрмитаж и походить по Невскому проспекту. Ты знаешь,
- 15 Гоголь - _____
- 16 _____!
- 17 — Да, мы можем посмотреть Эрмитаж и _____.
- 18 И стоит посмотреть дом-музей Достоевского. Ты ведь _____
- 19 любишь, правда?
- 20 — Очень. Когда я _____, я
- 21 слушала _____ по русской литературе.
- 22 Мы читали «Мёртвые души» и «Преступление и наказание», _____,
- 23 конечно. _____ я полюбила русскую
- 24 _____ и культуру. Когда мы едем?
- 25 — _____ сессии. Тебя это устраивает?
- 26 — Конечно. Жду - не дождусь! Я же тебе говорила, что _____
- 27 _____ в Ленинграде. Она была просто в восторге от города.
- 28 _____.
- 29 У Мити были _____.
- 30 Мы ходили в Эрмитаж, в Русский музей, и _____
- 31 _____, на концерты, на балет. И _____
- 32 Пушкин, Павловск, Петергоф, Гатчину. Всё было замечательно! Я почти _____
- 33 _____.

Словарь

1	музе́й	guess
2	теа́тр	guess
3	конце́рт	guess
9	осо́бый	<i>special; in particular</i>
10	съезди+ Perfective only	<i>make a round trip (by vehicle); go</i>
10	Пи́тер	colloquial term for Петербу́рг, along the lines of “Philly” for Philadelphia, “Frisco” for San Francisco, “LA” for Los Angeles, etc. Even though the official name of the city was Ленингра́д, many natives referred to their city as Пи́тер.
10	на	<i>for (a period of time)</i>
10	неде́ля	<i>week</i>
11	ведь	<i>after all</i> (This is an emphatic particle, which is sometimes difficult to translate exactly.)
11	ни ра́зу (не)	<i>never, not one single time</i> (We’ll discuss this form in the next grammar.)
13	иде́я	guess
13	у́мница	<i>smart person</i> (This is similar to <i>молоде́ц</i> , another very positive thing to say about someone. У́мница indicates that the person had a great idea.)
14	Эрми́таж	<i>The Hermitage Museum</i>
14	походи́+ ^x	<i>walk around (for a while)</i>
14	по Не́вскому проспекту Не́вский проспект	<i>along Nevsky Prospect</i> (Learn this as a phrase for now. We’ll explain the Case endings shortly.) Nevsky Prospect is the main street in Petersburg.
15	Го́голь	Nikolai Gogol (1809-52) Great Russian satiric writer. Author of a series of short stories about Saint Petersburg: «Не́вский проспект», «Нос» <i>The Nose</i> , «Шинель» <i>The Overcoat</i> .
18	сто́ит + Infinitive	<i>it’s worth (doing [Verb])</i>
18	Досто́евский	Fyodor Dostoevsky (1821-81) Great Russian novelist
21	курс по ру́сской литерату́ре	Best way to say “Russian Literature course”. More on this preposition and the form of the Noun Phrase later.
22	«Ме́ртвые ду́ши»	“ <i>Dead Souls</i> ” written by Го́голь. Satire on the corrupt system of serfdom.
22	«Преступле́ние и наказа́ние»	“ <i>Crime and Punishment</i> ” written by Досто́евский.
23	полюби́+ ^x	<i>come to love</i> (This is slightly different from влюби́+..ся в , which means fall in love with. This verb actually reflects more complete feeling of love than влюби́+..ся .)
24	культу́ра	guess
24	{э́д+ / э́ха+} // по-	<i>go (by vehicle)</i> . (We realize that we have given you several verbs that all translate as “go”. We’ll sort this out a little later.)
25	се́ссия	<i>exam period</i>
25	устре́ивает + Accusative	<i>suit someone; be agreeable to someone</i>
26	жду – не дожду́сь!	<i>I can’t wait</i> (Learn as a phrase for now.)
27	в востóрге от + Genitive	<i>(be) in ecstasy over; be crazy about</i>
32	Пу́шкин, Па́вловск, Петербу́рг, Га́тчина	Suburbs of Saint Petersburg in which many magnificent czarist palaces are located. Worth the trip! (You don’t have to memorize these name.)
32	почти́	<i>nearly; practically; almost</i>